



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S Wakefield St Arlington, VA 22204
Telephone: (703) 553-0370 Fax: (703) 553-0371
<http://www.cttdva.org> E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT V MÙA CHAY - NĂM A

Ngày 29 tháng 03 năm 2020



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật (*cho học sinh giáo lý*) 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 7g00 sáng, 9g30 sáng, 12g00 trưa, và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: 720-721-4321 ; <http://cttdva.org>

✠ CHÂU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng: 8g00-10g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng: 1g00-1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Năm: 8g45 sáng-6g45 chiều
- Thứ Bảy: 5g00-5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy: 5g00-5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 894-7174.

Văn Phòng Giáo Xứ (703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P. (703) 982-7534
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P. (703) 894-7174
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P. (703) 982-7506
Cha phó Vincentê M. Lê Quốc Hưng, O.P. (703) 982-7532

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai - Thứ Sáu: 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai - Thứ Năm: 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu: 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy: 4g00-5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Khóa học bắt đầu từ tháng 10. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ và văn phòng giáo lý.

CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – NĂM A

Ngày 29 tháng 03 năm 2020

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Ai cũng mong được sống mãi, nhưng ai cũng phải đối diện với cái chết. Chết có phải là hết không? Trong lịch sử, đã có nhiều người cho chết là hết; nhưng đại đa số đều tin linh hồn bất tử vì linh hồn con người không được cấu tạo bằng chất liệu như thân xác. Nhưng những câu hỏi như: linh hồn đi đâu sau khi chết, linh hồn của kẻ lành và kẻ dữ có cùng chung một số phận, con người sẽ làm gì trong cuộc sống đời sau... chỉ tìm thấy câu trả lời thỏa đáng trong đạo Công Giáo.

Các bài học hôm nay chuyển hướng từ bầu khí Mùa Chay để hướng chúng ta tới bầu khí của sự sống lại và sự sống. Trong bài đọc 1, trình thuật hôm nay là đoạn kết của “thị kiến ruộng xương khô.” Thiên Chúa có uy quyền tạo dựng và Ngài cũng có uy quyền tái tạo dựng. Ngài truyền cho ngôn sứ Ê-dê-ki-en tuyên sấm trên các xương khô để chúng tháp nhập lại với nhau, có gân để giữ, có da để bọc; nhưng chưa có hơi thở để sống. Thiên Chúa cho chúng hơi thở và chúng trở thành những con người sống. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô trong chương 8 của thư Rô-ma, so sánh hai lối sống theo xác thịt và theo thần khí. Lối sống làm nô lệ cho xác thịt chỉ đưa con người tới sự hủy diệt; nhưng lối sống theo thần khí sẽ làm cho con người được sống và sống muôn đời. Trong Tin Mừng, thánh Gio-an tường thuật Chúa Giê-su làm một phép lạ chưa từng nghe nói tới. Ngài cho La-da-rô sau khi đã chết 4 ngày được sống lại. Ngài cũng mặc khải cho con người chiều kích cánh chung hiện tại: “bất cứ ai sống và tin vào Ngài sẽ không bao giờ phải chết.”

Thiên Chúa có quyền trên sự sống và sự chết. Chúng ta hãy đặt niềm tin tưởng vào Ngài và đừng sợ cái chết, nó chỉ là sự thay đổi tạm thời trước khi chúng ta được sống muôn đời với Ngài.

Lm. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ hai, 30.03	Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
Thứ ba, 31.03	Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
Thứ tư, 01.04	Sau Chúa Nhật V Mùa Chay.
Thứ năm, 02.04	Thánh Phan-xi-cô Phao-lô, ẩn tu. Thứ năm đầu tháng. Ngày các linh mục.
Thứ sáu, 03.04	Sau Chúa Nhật V Mùa Chay. Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su.
Thứ bảy, 04.04	Thánh I-si-đô-rô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ.
Chúa Nhật, 05.04	CHÚA NHẬT LỄ LÁ.

TUẦN THÁNH

Trong Tuần Thánh, Hội Thánh cử hành những mầu nhiệm cứu độ mà Chúa Ki-tô đã hoàn tất vào những ngày cuối cùng của Người ở trần gian: từ lúc Người vào thành Giê-ru-sa-lem với tư cách là Đấng Mê-si-a đến cuộc thương khó hồng phúc và sự phục sinh vinh quang của Người. Mùa Chay kết thúc ngay trước Thánh Lễ Tiệc Ly.

Tam Nhật Vượt Qua bắt đầu với Thánh lễ tưởng niệm Bữa Tiệc Ly của Chúa, được tiếp diễn trong ngày Thứ Sáu Tuần Thánh tưởng niệm cuộc thương khó của Chúa và ngày Thứ Bảy Tuần Thánh, rồi kết thúc bằng giờ Kinh Chiều I Chúa Nhật Phục Sinh. Trung tâm của Tam Nhật Vượt Qua là Đêm Canh Thức Vượt Qua.

Trong các ngày của Tuần Thánh, không được cử hành các bí tích Thánh Tẩy và Thêm Sức (là những bí tích được dành cho Đêm Canh Thức Vượt Qua) nhưng nên cử hành sám hối.

Các nghi lễ Tuần Thánh (làm phép lá và rước lá, kiệu Minh Thánh Chúa sau Thánh Lễ Tiệc Ly, nghi thức tưởng niệm cuộc thương khó của Chúa, và Đêm Canh Thức Vượt Qua), có thể cử hành trong mọi nhà thờ và nhà nguyện.

Tuy nhiên, trong các nhà thờ không phải là nhà thờ chính xứ và trong các nhà nguyện, chỉ nên cử hành các nghi thức nói trên nêu thấy trước các nghi thức được cử hành cách xứng đáng, nghĩa là có một số người giúp lễ, có thể hát (ít là một vài phần) trong nghi thức và có đủ một số giáo dân tham dự. Nếu không các nghi thức này chỉ được cử hành ở nơi nhà thờ chính xứ và những nhà thờ quan trọng.

Các mục tử cần lưu ý để giúp các tín hữu hiểu rõ ý nghĩa và cơ cấu các nghi thức của những ngày này và hướng dẫn họ tham dự tích cực vào những nghi thức ấy cho có hiệu quả.

THÔNG BÁO

GIÁO PHẬN ARLINGTON NGỪNG THÁNH LỄ

Ngày Thứ Hai, 16 tháng 3, 2020 Đức Cha Burbidge, đã thông báo như sau để đáp ứng những phát triển mới về cuộc khủng hoảng vì vi khuẩn corona, với việc tạm ngưng tất cả các Thánh lễ công cộng trong Giáo Phận cho đến khi có chỉ thị mới. Sau đây là nguyên văn thông cáo:



"It is with great sadness that I announce that starting March 17th, I am suspending the public celebration of all Masses in the Diocese of Arlington until further notice."



thiếu việc lan tràn vi khuẩn corona trong các giáo xứ, trường học, các chương trình mục vụ và bác ái.

Trong thời gian này, tôi đã cầu nguyện cho mỗi anh chị em hàng ngày. Tôi xin anh chị em cũng tiếp tục cầu nguyện cho những ai chịu ảnh hưởng nặng nề nhất bởi vi khuẩn corona: trước hết và trên hết là những người đã qua đời và gia đình của họ, những ai đã được xét nghiệm là nhiễm trùng, những ai có người thân đang chịu đau đớn vì vi khuẩn, và những ai phải gánh chịu sự khó khăn nặng nề về tài chính vì những thay đổi bên trong xã hội chúng ta.

Tôi cũng xin gửi lòng biết ơn và sự hỗ trợ mục vụ tới những người đang chăm sóc bệnh nhân và những ai trong ngành y tế đang làm việc để ngăn chặn sự lan tràn của vi khuẩn corona. Như nhiều anh chị em đã biết, chúng tôi đã liên lạc với các tín hữu và giới chức công cộng hầu như mỗi ngày về những cập nhật hóa và các tin tức mới nhất liên quan đến sự đáp ứng của chúng ta với vi khuẩn corona. Chúng tôi đã đăng các thông báo trên trang mạng của giáo phận, và dùng phương tiện truyền thông xã hội, các điện thư và các phương tiện khác để chuyển tới anh chị em những tin tức mới nhất chúng tôi có.

Lực Lượng Đặc Nhiệm Coronavirus của Nhà Trắng đã đề nghị chỉ nên có những các cuộc tụ họp bằng hay dưới 10 người. Đề nghị này phù hợp với các hướng dẫn của Trung Tâm Kiểm Chế các Bệnh Tật CDC về các sinh hoạt phục vụ cho những người "có nguy cơ lớn lao". Điều này chắc chắn bao gồm các Thánh lễ công cộng.

Anh chị em trong Chúa Kitô,

Xin anh chị em biết rằng tôi rất ý thức về sự lan tràn và những ưu tư ngày càng gia tăng đang có ảnh hưởng đến anh chị em. Nhiều người đã đang làm việc ở nhà bằng phương tiện viễn thông, các trường học đã đóng cửa, các chuyến đi bị hạn chế, và chúng tôi đã có những biện pháp hết sức cần trọng để giảm

Vì thế với lòng buồn rầu hết sức tôi thông báo rằng kể từ ngày 17 tháng 3, tất cả mọi Thánh lễ công cộng trong Giáo Phận Arlington sẽ phải ngưng cho đến khi có chỉ thị khác. Chấm dứt việc dâng Thánh lễ có thể bảo vệ sức khỏe thể chất của chúng ta, nhưng tôi hiểu rằng sức khỏe tâm linh của chúng ta cũng phải được duy trì trong khả năng tối đa của chúng ta.

Vì thế tôi đã yêu cầu các cha xứ luôn luôn mở cửa nhà thờ cho mọi người, để cho những ai muốn cầu nguyện, vẫn được đón chào để cầu nguyện trước Chúa Giêsu Thánh Thể, trong khi vẫn giữ được khoảng cách an toàn với người khác và không để vượt quá giới hạn 10 người.

Tôi khuyên quý anh chị em hãy vào trang mạng của Giáo Phận Arlington để biết các thay đổi và cập nhật mới nhất có liên quan để giáo xứ, trường học, các chương trình mục vụ và bác ái. Nếu anh chị em đã ghi danh để nhận được các bản tin của chúng tôi, anh chị em có thể có các cập nhật này gửi trực tiếp tới tận nhà. Về các cập nhật riêng cho giáo xứ của anh chị em, xin ghé thăm trang mạng của giáo xứ của mình. Như anh chị em biết, Giáo Phận đã hợp tác với Tổng Giáo Phận Hoa Thịnh Đốn để có Thánh Lễ Chúa Nhật trên máy Truyền Hình. Thánh lễ này được cử hành tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội lúc 10 giờ 30 những ngày Chúa Nhật và có thể được theo dõi trên hai kênh truyền hình địa phương cũng như trên mạng. Xin ghé trang mạng ArlingtonDiocese.org/TVMass để biết thêm chi tiết hay để xem Thánh lễ. Trong khi đây rõ ràng là thời kỳ rất hoang mang, chúng ta phải nhớ điều Chúa đã dạy chúng ta: "Các con đừng lo sợ!" Chúng ta cần phải bám chặt và hiệp nhất trong kinh nguyện! Chúng tôi đã phổ biến bản kinh nguyện "Cầu nguyện với Chúa Giêsu để được chữa lành và dẫn dắt". Tôi xin mỗi anh chị em hãy cầu nguyện với kinh nguyện này hàng ngày với gia đình trong hoàn cảnh này. Và xin hãy nhớ rằng các linh mục của anh chị em sẽ làm tất cả những gì có thể để đáp ứng cho anh chị em về các nhu cầu thiêng liêng. Cũng xin xem xét cách thức sử dụng thời gian của mình. Nhiều người có nhiều thời gian rảnh rỗi hơn trước, xin đảm bảo là sẽ dùng thời gian này vào những điều có ích. Tìm cách dùng thời gian cô độc và thỉnh lặng để cầu nguyện Kinh Lạy Cha với con cái của mình. Xin dạy con em nhiều hơn về Đức Tin. Hãy có những thời gian quý báu trong gia đình. Hãy tập thể dục. Điều quan trọng là không chỉ ngồi một chỗ mà lo ngại. Chúng ta phải năng động trong việc giữ cho thể xác và tâm hồn được lành mạnh cho đến khi vi khuẩn corona đã qua đi. Và nó sẽ qua đi. Trong tình hình khủng hoảng này. Thiên Chúa đang ở với chúng ta! Xin hãy đến gần Chúa Giêsu, Đấng đã hứa sẽ bảo vệ dân Người.

Xin Chúa Giêsu chúc lành cho anh chị em với tình yêu chữa lành của Người, và giữ gìn anh chị em Vững Chí trong Đức Tin và Hân Hoan trong Hy Vọng, bây giờ và mãi mãi.

Kính Nguyện xin Chúa Giêsu Chữa Lành và Dẫn Dắt

Lạy Chúa Giêsu, Con Thiên Chúa,
Chúa đã được Chúa Cha gửi tới
Để gánh vác những yếu đuối của chúng con
Xin ở với chúng con trong thời kỳ khủng hoảng này.

Lạy Đấng Cứu Thế đầy lòng thương xót,
Xin chữa lành và an ủi những người bệnh tật,
Để cho, khi sức khoẻ được phục hồi,
Họ có thể ngợi khen Chúa.

Lạy Thầy Thuốc Thiêng Liêng,
Xin đồng hành với những người đang săn sóc bệnh nhân.
Để cho, khi họ kiên tâm phục vụ,
Họ có thể chữa lành cách khôn ngoan.

Lạy Đấng Khôn Ngoan Hằng Hữu,
Xin hướng dẫn các nhà lãnh đạo của chúng con
Để cho, trong khi tìm kiếm các phương thuốc,
Họ có thể đi theo ánh sáng của Người.

Lạy Chúa Kitô, Đấng được Xức Dầu,
Xin bảo vệ thân thể và thần trí chúng con,
Để cho, khi không bị tổn thương,
Chúng con có thể được giải thoát khỏi mọi bệnh hoạn.

Lạy Đấng hằng sống và hiển trị cùng với Đức Chúa Cha
trong sự hiệp nhất với Chúa Thánh Thần,
đời đời chẳng cùng,
Amen.



CẬP NHẬT THÔNG BÁO PHÒNG CHỐNG SỰ LÂY LAN CỦA ĐẠI DỊCH COVID-19

Ngày 17 tháng 3 năm 2020

Kính gửi quý ông bà và anh chị em,

Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám Mục Giáo Phận Arlington, vào chiều ngày 16 tháng 3, đã ra thông báo mới nhất liên quan đến đại dịch COVID-19 như sau. Thông báo này có hiệu lực ngay lập tức cho đến khi có thông báo mới:

- Không có Thánh lễ Chúa Nhật và ngày thường.
- Các nhà thờ và nhà nguyện vẫn mở cửa cho giáo dân nào muốn đến cầu nguyện cá nhân.
- Các buổi tĩnh tâm & giải tội Mùa Chay đã được đình chỉ. Tuy nhiên, ai muốn xưng tội vẫn có thể đến gặp các linh mục. Hằng ngày sẽ có các cha tại nhà thờ để giải tội theo lịch trình dưới đây:
 - Thứ Hai đến Thứ Sáu: 9 giờ sáng đến 12 giờ trưa, 2 giờ chiều đến 4 giờ chiều, và 6 giờ tối đến 8 giờ tối.
 - Thứ Bảy & Chúa Nhật: 10 giờ sáng đến 12 giờ trưa; 6 giờ tối đến 8 giờ tối.
 - Hoặc quý ông bà anh chị em gọi là hẹn trước.
- Giới hạn 10 người hoặc ít hơn trong Thánh Đường.
- Các lễ cưới chỉ giới hạn 10 người hoặc ít hơn.
- Các lễ an táng chỉ giới hạn cho người trong gia đình, và không quá 10 người.

Đức Giám Mục Michael F. Burbidge chúc cho tất cả các tín hữu trong Giáo Phận Arlington không phải tham dự Thánh lễ Chúa Nhật cho tới khi nào có thông báo mới. Tất cả các tín hữu được khuyến khích rước lễ thiêng liêng, lần hạt mân côi, đọc Kinh Thánh, và các việc đạo đức khác.

Xin cập nhật thông báo đến quý vị những gì Đức Giám Mục vừa thông báo. Tất cả chỉ là để phòng ngừa không cho nạn dịch này lây lan rộng rãi. Quý ông bà anh chị em hãy kiên trì tiếp tục cầu nguyện và rước lễ thiêng liêng, xin Chúa thánh hoá đời sống tâm linh của mỗi người, gia đình, và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Chúng con sẽ cập nhật cho quý ông bà anh chị em những thông tin khác khi có.

Trong Chúa Kitô, Mẹ Maria, và thánh cả Giuse.

Lm. Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha Xứ

KINH RƯỚC LỄ THIÊNG LIÊNG

Lạy Đức Chúa Giêsu,
con tin rằng Chúa đang ngự thật trong Phép Minh Thánh,
con kính mến Chúa trên hết mọi sự,
và ước ao rước lấy Chúa ngự vào linh hồn con.
Bởi vì bây giờ con không thể rước lấy Chúa cách thực sự,
nên xin Chúa ít là hãy ngự vào linh hồn con cách thiêng liêng.
Con xin kính cẩn ôm lấy, và xin hoàn toàn kết hiệp với Chúa,
chẳng khác gì như đang được Chúa ngự thật trong lòng,
xin Chúa đừng để con bao giờ lìa xa khỏi Chúa.
Amen.

THÔNG BÁO: GIỜ LỄ VÀ CÁC GIỜ CẦU NGUYỆN TRỰC TUYẾN

Ngày 22 tháng 3 năm 2020

Chúng con xin kính gửi đến quý vị lời chào bình an trong Chúa Giêsu Kitô,

Trong sự hiệp thông cùng Giáo Hội hoàn vũ trước những khó khăn mà mọi người đang phải đối diện với sự lây lan của đại dịch COVID-19, quý ông bà anh chị em thuộc Giáo-Xứ và Giáo Họ La-vang đã liên li cầu nguyện, ăn chay, hãm mình, và sống bác ái. Chúng con tin rằng Chúa Thánh Thần đang tác động trực tiếp vào đời sống tâm linh của người Kitô Giáo. Phụng vụ của Giáo Hội cũng đã bùng lên cách sống động trong một chiều kích mới trong sự quan tâm và hướng dẫn của Đức Thánh Cha Phanxicô, và Đức Cha Michael Burbidge. “Hãy vui mừng vì có niềm hy vọng, cứ kiên nhẫn lúc gặp gian truân, và chuyên cần cầu nguyện.” (Rm 12:12).

Trong tâm tình hiệp thông này, chúng con xin gửi đến quý vị **lịch trình trực tuyến**: Thánh lễ và các giờ cầu nguyện trong tuần. Bắt đầu từ ngày thứ Hai, ngày 23 tháng 3 năm 2020 cho tới khi có thông báo cập nhật khác. Vào những giờ lịch trình trực tuyến, xin quý vị đừng đến Nhà Thờ nhưng chỉ hiệp thông với Giáo xứ cầu nguyện. Chúng con muốn đảm bảo không có sự lây lan của dịch bệnh theo yêu cầu của các cơ quan trách nhiệm. Nếu có sự vi phạm, Giáo xứ sẽ bị đóng cửa. Xin quý vị thông cảm. Xin vào trang mạng của giáo xứ: <https://cttdva.org/>

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu:

08:30 AM – Chặng Đàng Thánh Giá
09:00 AM – Thánh Lễ
03:00 PM – Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
06:30 PM – Đọc Kinh Mân Côi
07:00 PM – Thánh Lễ.

Thứ Bảy:

08:30 AM – Chặng Đàng Thánh Giá
09:00 AM – Thánh Lễ
03:00 PM – Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
05:30 PM – Đọc Kinh Mân Côi
06:00 PM – Thánh Lễ (Chúa Nhật).

Chúa Nhật:

09:00 AM – Đọc Kinh Mân Côi
09:30 AM – Thánh Lễ
12:00 PM – Thánh Lễ
03:00 PM – Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
07:00 PM – Thánh Lễ.

Chúng ta tiếp tục cầu nguyện cho nhau, cho các tín hữu và cho toàn thể giới. Xin Chúa cho nạn đại dịch này mau chấm dứt để mọi người được sống bình an và khoẻ mạnh.

Trong Chúa Kitô,

Ts. Giuse Đặng Quốc An, O.P.

THÔNG BÁO – TRUNG TÂM GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGŨ

Ngày 17 tháng 3 năm 2020

Quý Thầy Cô, quý Phụ Huynh, và các em Thiếu Nhi thân mến,

Trung Tâm Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ tạm dừng mọi hoạt động và đóng cửa tất cả các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ cho tới khi có thông báo mới.

Lễ cho các em lớp mười (10A & 10B) Lễ Thêm Sức vốn được dự kiến vào ngày 30 tháng 03 sẽ bị hoãn lại cho tới khi có thông báo mới. Vì vậy, việc xưng tội, tập nghi thức của các em cũng sẽ bị hoãn lại theo.

Lễ cho các em lớp ba (3A & 3B) Rước Lễ Lần Đầu vào ngày 14/06 cùng với việc tĩnh tâm, xưng tội và tập nghi thức cho các em sẽ giữ nguyên theo dự kiến. Quý cha sẽ xem xét và có thông báo kịp thời cho anh chị em nếu phải điều chỉnh.

Tuy chúng ta không gặp nhau về thể lý, Ban Giám Đốc sẽ vẫn luôn đồng hành với quý thầy cô, quý phụ huynh và các em trong tinh thần và lời cầu nguyện. Xin chúc cho quý thầy cô và các gia đình sức khoẻ và bình an.

Fr. Vinc. M Lê Quốc Hưng O.P.

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN THÁNG TƯ, 2020 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Ý chung: *Tự do khỏi nghiện ngập. Xin Chúa ban những người nghiện ngập ma túy được nâng đỡ và đồng hành.*

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 4, 2020

LỊCH THÁNG 04

- ♦ **Thứ Năm, mùng 2 tháng 4:** Thánh Phan-xi-cô Phao-lô, ẩn tu. Thứ năm đầu tháng, *ngày các linh mục.*
- ♦ **Thứ Sáu, mùng 3 tháng 4:** Thứ Sáu đầu tháng. *Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giêsu.*
- ♦ **Thứ Bảy, mùng 4 tháng 4:** Thánh I-si-đô-rô, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Thứ Bảy đầu tháng. *Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ.*
- ♦ **Chúa Nhật, mùng 5 tháng 4: CHÚA NHẬT LỄ LÁ.**

- ♦ Thứ Hai, mồng 6 tháng 4: **Thứ Hai Tuần Thánh.**
- ♦ Thứ Ba, mồng 7 tháng 4: **Thứ Ba Tuần Thánh.**
- ♦ Thứ Tư, mồng 8 tháng 4: **Thứ Tư Tuần Thánh.**
- ♦ Thứ Năm, mồng 9 tháng 4: **Thứ năm Tuần Thánh.**
- ♦ Thứ Sáu, ngày 10 tháng 4: **Thứ Sáu Tuần Thánh.**
Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 11 tháng 4: **Thứ Bảy Tuần Thánh.**
Canh Thức Vượt Qua.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 12 tháng 4: **LỄ PHỤC SINH.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 13 tháng 4: **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.**
- ♦ Thứ Ba, ngày 14 tháng 4: **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.**
- ♦ Thứ Tư, ngày 15 tháng 4: **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.**
- ♦ Thứ Năm, ngày 16 tháng 4: **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.**
- ♦ Thứ Sáu, ngày 17 tháng 4: **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 18 tháng 4: **Tuần Bát Nhật Phục Sinh.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 19 tháng 4: **CHÚA NHẬT LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 20 tháng 4: Thánh nữ A-nê Môn-tê-pun-xi-a-nô, O.P., trinh nữ. Lễ nhớ.
- ♦ Thứ Ba, ngày 21 tháng 4: Thánh An-sen-mô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Thứ Năm, ngày 23 tháng 4: Thánh Grê-gô-ri-ô, tử đạo. Thánh A-đan-bết-tô, giám mục, tử đạo.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 24 tháng 4: Thánh Fi-đê-lê Si-ma-rin-gen, linh mục, tử đạo.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4: Thánh Mác-cô, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 26 tháng 4: **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH.**
- ♦ Thứ tư, ngày 29 tháng 4: Thánh Ca-ta-ri-na Si-ê-na, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ Thứ Năm, ngày 30 tháng 4: Thánh Pi-ô V, giáo hoàng.
Tháng Tư Đen: Ngày cầu nguyện cho vong linh các anh hùng vì quốc vong thân và cho tất cả đồng bào đã bỏ mình trên Biển Đông vì lý tưởng tự do.



TUẦN THÁNH VÀ PHỤC SINH 2020

Xin lưu ý: Các Thánh lễ và các giờ cầu nguyện trong Tuần Thánh và Phục Sinh sẽ được chiếu trực tuyến, xin quý vị đừng đến Nhà Thờ nhưng chỉ hiệp thông với Giáo xứ cầu nguyện. Chúng con muốn đảm bảo không có sự lây lan của dịch bệnh theo yêu cầu của các cơ quan trách nhiệm. Nếu có sự vi phạm, Giáo xứ sẽ bị đóng cửa. Xin quý vị thông cảm. Xin vào trang mạng của giáo xứ: <https://cttdva.org/>

THỨ HAI TUẦN THÁNH, MỒNG 6 THÁNG 4

08:30 AM – Chặng Đàng Thánh Giá
09:00 AM – Thánh Lễ
03:00 PM – Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
06:30 PM – Đọc Kinh Mân Côi
07:00 PM – Thánh Lễ.

THỨ BA TUẦN THÁNH, MỒNG 7 THÁNG 4

08:30 AM – Chặng Đàng Thánh Giá
09:00 AM – Thánh Lễ
03:00 PM – Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
06:30 PM – Đọc Kinh Mân Côi
07:00 PM – Thánh Lễ.

THỨ TƯ TUẦN THÁNH, MỒNG 8 THÁNG 4

08:30 AM – Chặng Đàng Thánh Giá
09:00 AM – Thánh Lễ
03:00 PM – Đọc Kinh Lòng Chúa Thương Xót
06:30 PM – Đọc Kinh Mân Côi
07:00 PM – Thánh Lễ.

THỨ NĂM TUẦN THÁNH – THÁNH LỄ TIỆC LY, MỒNG 9 THÁNG 4

07:00 PM – Thánh Lễ.

THỨ SÁU TUẦN THÁNH – TƯỞNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA GIÊSU, NGÀY 10 THÁNG 4

11:00 AM – Chặng Đàng Thánh Giá
03:00 PM – Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.

THỨ BẢY TUẦN THÁNH – CANH THỨC VƯỢT QUA, NGÀY 11 THÁNG 4

08:30 PM – Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

CHÚA NHẬT PHỤC SINH, NGÀY 12 THÁNG 4

09:30 AM – Thánh Lễ
12:00 PM – Thánh Lễ
07:00 PM – Thánh Lễ.

TẠI SAO TƯỢNG ẢNH ĐƯỢC CHE LẠI TRONG NHỮNG NGÀY CUỐI CỦA MÙA CHAY?



Chẳng lạ lắm sao khi vào thời điểm thiêng liêng nhất của năm phụng vụ, chúng ta lại che phủ mọi tượng ảnh đẹp đẽ trong nhà thờ của chúng ta, ngay cả thập giá? Chẳng lẽ chúng ta không nên chiêm ngưỡng cảnh đau đớn trên đồi Calvary trong khi chúng ta lắng nghe bài Thương Khó trong Chúa Nhật Lễ Lá?

Giáo Hội đề nghị thực hành này nhằm nâng cao ý thức và giúp chúng ta khao khát Chúa Nhật Phục Sinh mạnh mẽ hơn.

Trong Lịch Phụng Vụ (ORDO) của địa phận Arlington, chúng ta thấy có chỉ dẫn: *"Trong các Giáo phận tại Hoa Kỳ, việc che thánh giá và tượng ảnh trong nhà thờ từ ngày Chúa Nhật Thứ Năm [Mùa Chay] cần được thực hành. Thánh Giá được che cho đến hết Lễ Tưởng Niệm Sự Thương Khó của Chúa vào ngày Thứ Sáu Tuần Thánh, nhưng những tượng ảnh vẫn được che phủ cho đến trước Lễ Vọng Phục Sinh."*

Các gia đình cũng được khuyến khích bắt chước thực hành này và che phủ những tượng ảnh tôn giáo nổi bật trong nhà. Nó giúp chúng ta tham gia vào mùa phụng vụ, đặc biệt là nếu chúng ta không thể tham dự Thánh Lễ ngày thường trong tuần. Nếu không, chúng ta chỉ nhìn thấy những tượng ảnh bị che khuất trong nhà thờ một hoặc hai lần trước Lễ Phục Sinh và nó không ảnh hưởng đến chúng ta mấy. Đây cũng là một truyền thống tuyệt vời để truyền lại cho con cái của chúng ta, những người sẽ được đánh động khi thấy các tượng ảnh được che phủ lại và sẽ làm cho thời gian này năm nay thật đặc biệt cho họ. Chúng ta dùng nhiều thời gian để trang trí ngôi nhà của mình cho Lễ Phục Sinh, vậy tại sao không chuẩn bị cho bữa tiệc lớn bằng cách sử dụng khăn che tượng ảnh?

Nhưng tại sao phải tốn công che phủ những tượng ảnh giúp nâng cao lòng trí chúng ta lên trời?

Trước hết, chúng ta sử dụng màn che để nhắc nhở chúng ta về thời điểm đặc biệt ta đang sống. Khi chúng ta đi vào nhà thờ và nhận thấy mọi thứ đều được che phủ, lập tức chúng ta biết rằng có gì đó khác biệt. Hai tuần cuối cùng của Mùa Chay là để chuẩn bị trực tiếp cho Tam Nhật Thánh và những tấm màn che này là lời nhắc nhở mạnh mẽ để chúng ta sẵn sàng.

Thứ hai, tấm màn này tập trung sự chú ý của chúng ta vào Lời Chúa trong Thánh Lễ. Khi chúng ta lắng nghe bài Thương Khó, các giác quan của chúng ta tập trung vào những lời đặc biệt của Tin Mừng và như vậy ta thực sự bước vào hiện trường.

Thứ ba, Giáo Hội sử dụng màn che để tạo ra cảm giác đặc biệt hướng chúng ta vào Chúa nhật Phục Sinh. Điều này tiếp tục diễn ra khi ta tham dự Thánh Lễ hàng ngày và thấy các tấm màn che mỗi ngày. Chúng ta không muốn những tấm màn che ở đó vì chúng đang che giấu một số ảnh tượng đẹp. Và đó là điểm chính: những tấm màn che không ở đó mãi mãi. Các tượng ảnh cần được tháo khăn che; bởi lẽ thật không tự nhiên khi chúng bị che phủ lại.

Việc tháo màn che trước Lễ Vọng Phục Sinh là một lời nhắc nhở tuyệt vời về cuộc sống của chúng ta trên trái đất. Chúng ta sống trong một thế giới "che giấu", sống lưu vong khỏi nhà thật của chúng ta. Chỉ qua cái chết của mình mà tấm màn được dỡ bỏ và cuối cùng chúng ta có thể nhìn thấy vẻ đẹp của mọi thứ trong cuộc sống của chúng ta.

Philip Kosloski

<http://aleteia.org/2016/03/19/why-do-we-cover-crucifixes-and-statues-during-lent/>



LỚP GIÁO LÝ DỰ BỊ HÔN NHÂN

Giáo xứ sẽ khai giảng khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân, kéo dài 8 buổi, học vào mỗi Thứ Năm, từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối. Ngày khai giảng chính thức sẽ được thông báo sau. Đơn ghi danh để sẵn tại phía cửa chính nhà thờ. Đây là điều kiện buộc của Giáo Phận Arlington trước khi tiến hành thủ tục hôn phối tại giáo xứ. Mọi chi tiết xin liên lạc cô Nguyễn Lương Bạch Tuyết: (703) 887-4641.

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo Xứ.

THÁNH LỄ TRỰC TUYẾN

Thánh Lễ trực tuyến được phát sóng qua trang mạng của giáo xứ: <http://cttdva.org>.

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9:00 sáng Chúa Nhật trên Bảng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=bNgRWm3TWQg>

LÀM SAO ĐỂ YỂM TRỢ GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA TỪ TỰ GIA QUA FAITH DIRECT

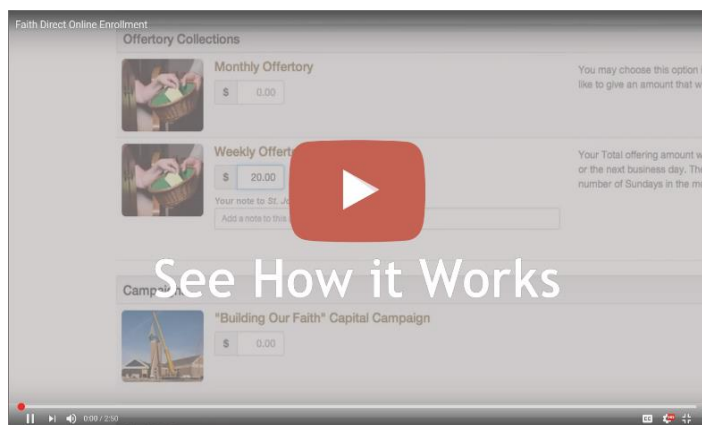
Quý ông bà và anh chị em thân mến,

Cám ơn quý ông bà và anh chị em đã yểm trợ nhiều chương trình mục vụ của Giáo xứ chúng ta. Chúng con muốn xin quý ông bà và anh chị em xem xét việc tham gia vào một chương trình cùng với nhiều giáo dân khác tại Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia qua *Faith Direct*.

Yêu cầu này rất khẩn thiết vì các giáo xứ trên toàn quốc hiện đang đóng cửa vì cuộc khủng hoảng về Coronavirus (COVID-19). Muốn cho công việc của các giáo xứ tiếp tục tiến hành, chúng con hiện đang trông nhờ vào tiền thu nhập qua đóng góp của các giáo dân bằng phương cách eGiving. *Faith Direct* là một chương trình đóng góp điện tử (eGiving) tiện lợi và đảm bảo sẽ giúp cho quý ông bà và anh chị em tiếp tục đóng góp cho giáo xứ chúng ta từ tư gia.

Qua *Faith Direct* quý ông bà và anh chị em có thể làm tất cả mọi đóng góp cho giáo xứ chúng ta tự động từ chương mục chi phiếu ngân hàng hay thẻ tín dụng – cũng như khi quý ông bà và anh chị em trả tiền nhà, tiền điện nước, và các hoá đơn hàng tháng khác. Đây là một phương cách tốt đẹp để làm cho việc đóng góp của quý ông bà và anh chị em được giản dị hoá – và đây là phương cách đỡ tốn kém, bảo vệ môi trường giúp Giáo xứ nhận được các quà tặng của quý ông bà và anh chị em.

Quý ông bà và anh chị em có thể xem phương thức ghi danh bằng cách bấm vào móc nối (link) trên YouTube Video dưới đây – đây là cách nhanh chóng và mau lẹ để thấy việc ghi danh và điều hành chương mục của quý ông bà và anh chị em rất dễ dàng.



Chúng con hết sức đề nghị chương trình *Faith Direct* này.

Xin quý ông bà và anh chị em hãy dành một phút để ghi danh trực tuyến cách an toàn ngay bây giờ với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682 tại <https://membership.faithdirect.net/VA682>

Muốn biết thêm chi tiết, xin vào trang mạng *Faith Direct* website, email info@faithdirect.net, hay gọi số điện thoại miễn phí này: 866-507-8757, để có thể nói chuyện trực tiếp với một nhân viên.

Cám quý ông bà và anh chị em rất nhiều vì đã xem xét việc đóng góp điện tử (eGiving) để yểm trợ giáo xứ của quý ông bà và anh chị em, và nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho quý ông bà, anh chị em và những người thân yêu!

Trong Chúa Kitô,

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Cha xứ

CHƯƠNG TRÌNH XỔ SỐ 2020 – ALL SAINTS CAR RAFFLE 2020

Giáo xứ xin chân thành cảm tạ quý ông bà và anh chị em đã đóng góp tài chánh cho Giáo xứ trong những năm qua để duy trì các sinh hoạt và bảo trì các cơ sở Nhà Chúa. Giáo xứ rất cảm kích về tấm lòng quảng đại và sự quan tâm của quý ông bà và anh chị em đối với tài chánh của Giáo xứ, đặc biệt qua việc yểm trợ gây quỹ trong cuộc xổ số 5 chiếc xe hơi tại nhà thờ All Saints. Năm nay, các giải trúng gồm 5 chiếc xe hơi của Hãng Koons tại Manassas gồm:

Honda Civic | Buick Encore | GMC Canyon Truck | Honda CRV SUV | Honda Odyssey Van.

Cả 5 chiếc xe hơi sẽ được dùng làm giải thưởng cho cuộc xổ số trong 5 lần xổ khác nhau tại Nhà Thờ All Saints ở Manassas vào Thứ Bảy, ngày 25 tháng 4, 2020. Mỗi vé mua có hy vọng trúng cả 5 chiếc xe này và cộng thêm một giải thưởng \$20.000 Mỹ Kim.

Giáo xứ xin mỗi người, dù là cá nhân hay cả gia đình, tham dự vào cuộc xổ số năm nay bằng việc bán dùm 20 vé số đính kèm. Nếu quý vị bằng lòng lấy tất cả 20 vé, quý vị có 20 lần hy vọng trúng giải, mỗi vé số (5 đô la một vé). Mỗi người chúng ta tham gia cách này có thể mang lại lợi ích cho chính mình và cho toàn thể giáo xứ.

Năm nay, vì có sự đòi hỏi của văn phòng Charitable Gaming, các vé số sẽ được gửi trực tiếp về All Saints Church. Xin vui lòng bỏ vào phong bì được đính kèm và gửi trả về các vé số chưa bán và các cuống vé của các vé số đã bán được. Quý vị có thể gửi trực tiếp bằng bưu điện hoặc trao lại cho Văn Phòng Giáo Xứ. Hạn chót gửi lại các vé số sau cuối ngày Thứ Ba, ngày 21 tháng 4, 2020.

Xin Chúa Giêsu tiếp tục chúc lành cho quý vị vì sự quảng đại và yểm trợ của quý vị.

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.

Cha xứ

ĐẤT NGHĨA TRANG GIẢM GIÁ 20% OFF

Từ mùng 01 tháng 4 đến ngày 30 tháng 4, 2020, Nghĩa Trang Fairfax Memorial Park giảm giá 20% đất nghĩa trang cho giáo dân mua tại Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo (Holy Martyrs Garden), giá thường là \$4,100.00, giá sale là \$3,280.00 một lô.

Xin liên lạc với bà Kathy LaPolla (703) 323-5202.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

- Ông Đào Duy Tề và cháu Đỗ John Joseph.
- Quý bà: Nguyễn Thị Danh và Phạm Agnès.



Thứ Hai: 30/03/2020 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 9AM Martinô Nguyễn Mạnh Đức (Hà Phương)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Hùng Phương xin kính Chúa Thánh Thần
Nguyễn Bôn xin ơn bình an cho gia đình

Lễ 7PM Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Phêrô Trần Thiên
Victor Lý Hòa (Lý Thượng Anh Tuấn)
William C. Carey (Family)

Thứ Ba: 31/03/2020 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 9AM Martinô Nguyễn Mạnh Đức (Hà Phương)
Maria Bùi Thị Xuyên (Trần Thị Kim Ngân)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Nguyễn Bôn xin ơn chữa lành cho toàn thể giới
Trần Thị Kim Ngân xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ

Lễ 7PM Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Phêrô Trần Thiên
William C. Carey (Family)
Bà Maria xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ nhân dịp sinh nhật Anna Hà Thủy

Thứ Tư: 01/04/2020 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay

Lễ 9AM Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Rời (Nguyễn Thị Nhung)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Maria Têrêsa (Trần Thị Kim Ngân)
Têrêsa Phạm Thị Sáu (Trần Thị Kim Ngân)
Nguyễn Thị Nhung xin ơn bình an

Lễ 7PM Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Phêrô Trần Thiên
William C. Carey (Family)
Bà Maria xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ nhân dịp sinh nhật Thanh Tâm

Thứ Năm: 02/04/2020 Thánh Phan-xi-cô Phao-lô, ần tu. Thứ năm đầu tháng. Ngày các linh mục

Lễ 9AM Đaminh Nguyễn Hữu Tâm (Hùng Phương)
Maria Lê Thị Chín (Trần Thị Kim Ngân)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Ramos mới qua đời (Trần Thị Kim Ngân)
Các linh hồn bị đại dịch Coronavirus (Nguyễn Thị Nhung)

Lễ 7PM Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Phêrô Trần Thiên
William C. Carey (Family)
Lucia Nguyễn T. Tường (Maria Hoàng)

Thứ Sáu: 03/04/2020 Sau Chúa Nhật V Mùa Chay. Thứ Sáu đầu tháng. Ngày đền tạ Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su

Lễ 9AM Maria Đặng Thị Tin (Trần Thị Kim Ngân)
Maria Nguyễn Thị Hạnh (Trần Thị Kim Ngân)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Hùng Phương xin đền tạ hai Thánh Tâm

Lễ 7PM Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Phêrô Trần Thiên
Vincentê Đặng Quốc Hải (gia đình)
Vincentê Đặng Văn Nhạc (gia đình)
William C. Carey (Family)
Maria Nguyễn Thị Thương (gia đình)
Các hiệp sĩ đã qua đời (Hiệp Sĩ Đoàn 9655)
Maria Hoàng xin cho vợ chồng được ơn bình an và có đức tin
Đoàn LMTT xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình, còn sống cũng như đã qua đời
Thừa tác viên trao Mình Thánh Chúa xin ơn bình an cho người còn sống và các linh hồn đã qua đời

Thứ Bảy: 04/04/2020 Thánh I-si-đô-rô, giám mục, tiên sĩ Hội Thánh. Thứ Bảy đầu tháng. Ngày đền tạ trái tim vô nhiễm Đức Mẹ

Lễ 9AM Augustinô Nguyễn Sang Bruce (gđ. Nguyễn)
Anê Nguyễn Thị Chiêu (gđ. Nguyễn)
Jane Francé de Chantal Trần Yên, lễ giỗ 4 năm (Xuân Phương)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn hôn ông bà
Các linh hồn nơi luyện ngục (Hùng Phương)

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (NĂM A): 04/04/2020 – THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Giuse Trần Danh Mệnh (Trần Thanh Phong)
Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Phêrô Trần Thiên
William C. Carey (Family)
Maria Lê Thị Kim Hương (Nguyễn Kim)
Maria Lê Thị Thanh Nga (gđ. Phan Trúc)
Maria Nguyễn Thị Thương lễ giỗ (gia đình)
Têrêsa Nguyễn Thị Phương (Trần Thanh Phong)

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (NĂM A): 05/04/2020 - THÁNH LỄ 7 GIỜ SÁNG và THÁNH LỄ 9 GIỜ 30 SÁNG

Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)
Giuse Kiệt và Maria Bé (Maria Nguyễn Thà)
Giuse Nhâm và Phêrô Phú (Maria Nguyễn Thà)
Ignatius Đỗ Thành Phương (Family)
John E. Carey (Family)
Martinô Nguyễn Minh Tánh (Nguyễn John & gia đình)
Phanxicô Xaviê Phạm Duy Tất (gđ. Vũ Uyên)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Văn Ngọc Phương)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)
Vincente Đỗ Xuân Hồng (gia đình)
Vincente Nguyễn Văn Độ (vợ và hai con)
William C. Carey (Family)
Agnes Nguyễn Kim Thủy (Nguyễn John & gia đình)
Anê Nguyễn Thị Im (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Catarina Đào Thị Mót (Văn Ngọc Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Nguyễn Thị Hiếu lễ giỗ (Maria Nguyễn Thà)
Maria Nguyễn Thị (Hội Các Bà Mẹ Công giáo)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (gđ. Đặng Tiến)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Maria Phạm Thị Đông (Nguyễn Thị Tuyết Mai)

Veronica Nguyễn Thị Chung (Nguyễn Thị Nhung)
Veronica Nguyễn Thị Tình (Nguyễn Thị Nhung)
Linh hồn ông bà Sán - Long Xuyên (Maria Nguyễn Thà)
Các linh hồn (Maria Nguyễn Thà)
Các linh hồn trong gia đình (Nguyễn Hoàng Sơn)
Các linh hồn họ hàng thân nhân (Cao Hùng)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc (Maria Nguyễn Thà)
Gia đình xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
Bạch Ngọc xin tạ ơn và xin ơn bình an
Hoàng Dung xin tạ ơn và xin ơn như ý
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo xin ơn bình an cho các hội viên còn sống và cầu cho hội viên đã qua đời
Phong Trào Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho hội viên

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (NĂM A): 05/04/2020 - THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Antôn và Maria (Sương Huỳnh)
Đaminh Bùi Công Minh lễ giỗ lễ giỗ (gia đình)
Đaminh Nguyễn Văn Dương (gđ. Nguyễn Thới)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Hoàng Ngọc Ty (Thành Nhung)
Giuse Hoàng Phong (Thành Nhung)
Giuse Hoàng Thế Thái (Thành Nhung)
Giuse Nguyễn Hiền Lương (Trang; các con và các cháu)
Giuse Nguyễn Hiền Lương (các con và các cháu)
Giuse Nguyễn Văn Thành (Thành Nhung)
Giuse Tuấn (gđ. bà Phạm Quốc Tiến)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (gđ. bà Phạm Quốc Tiến)
Phêrô Trần Vinh (Thành Nhung)
Piô Trần Văn Chương (Thành Nhung)
Thômasô Nguyễn Văn Vĩnh (Thành Nhung)
Anna Lê Thị Tú (Gia đình)
Anna Phạm Thị Mai Lan (Hy + Phương)
Jane Francé de Chantal Trần Yên, lễ giỗ 4 năm (Xuân Phương)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (các con)
Maria Bùi Thị Cậy (Thành Nhung)
Maria Hạnh (Thành Nhung)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Anh (Trang; các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Anh (Nhóm anh em Bửu Thành)
Maria Nguyễn Thị Anh (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Lan (gđ. Nguyễn Thới)
Maria Nguyễn Thị Minh Hà (Thành Nhung)
Maria Phạm Thị Thảo (Thành Nhung)
Têrêsa Lê Thị Giáng Hương (Thành Nhung)
Các linh hồn (Thành Nhung)
Đạo Binh Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho hội và gia đình các thành viên

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (NĂM A): 05/04/2020 - THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Phêrô Trần Thiên
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Mâu (Phan Thị Sang)

GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG



“Người bảo gì, các anh cứ việc làm theo.” (Ga 2:5)

LỊCH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204

<http://www.cttdva.com> ♦ <http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Đặc Trách: Tôma Phó Quốc Luân, O.P.
(703) 894-7174 ♦ E-mail: lavang@cttdva.com



CÁC BÍ TÍCH KHÁC

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ CTTĐVN



CÁC SINH HOẠT

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ

Giải Tội

Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối (Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối

CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm

Chúa Nhật

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
Cell: 571-230-6550
Office: 703-749-3700

Đó ai biết là mấy bóng
Biết sống mấy khúc
Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN TÌM BẠN

Một bác gái còn khoẻ, biết lái xe, có nhà mới, cách nhà thờ CTĐVN 6 miles, dư basement: có phòng khách riêng, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm cần tìm phụ nữ dưới 75 tuổi: biết lái xe người Công Giáo để làm bạn, trò chuyện, cùng đi nhà thờ cuối tuần cho có bạn. Nếu cặp vợ chồng hay mẹ con hay chị em cũng được, cần nhất không hút thuốc.

Liên lạc Cô LiLy: 703-217-8522

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông An Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CYKE CENTER
Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM
Tel: (703) 591-0862 Monday - Friday

AVAILABLE
6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

*Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
FICF, LUTCF, CSA
Million Dollar Round Table,
Lifetime Member
Supreme Knight's Club,
21-Time Qualifier
Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



CAJUN BOIL & PHO
cajunboilandpho.com
6783 Wilson Blvd. Falls Church, VA 22044

703.532.1069

PHỞ GÀ TƯ PHILLY
(Có lòng và trứng non)



Snow Crab Leg

Ốc Hương Hấp Xả Ớt

Ngêu hấp xả ớt



(Cần Waiter + Waitress)

AVAILABLE
6 months for \$800.00
1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rtpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được báo cáo trong mục tiết kiệm của họ hợp đồng với State Farm. **Giá tiền bảo phí A.M. Best xếp hạng: Các hợp đồng bảo hiểm, đơn vị, và thông báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX Mỗi công ty bảo hiểm có trách nhiệm là chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
10/2012

AVAILABLE
6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
Vietnamese Restaurant
7770 Richmond Hwy
Alexandria, VA 22306

Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
(waiter/waitress) biết nói tiếng Anh

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
703-981-2903

Chuyên Luyện Thi
SAT/TJ & Dạy Kèm
After School

SAT & TJ Prep
Homework Help
Summer Classes
In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338

www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhanh hết hàng hoa cho đám tang, cưới hỏi và trang trí
cho đám cưới, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc

Scott Nguyen (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND

3800 G South Four Mile Run Dr
Arlington—Virginia
(cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the **LOWEST PRICES**
Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services

PHÁP: 703-998-0207
Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S.
5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

Fairfax Memorial Funeral
Home & Crematory

Contact us for funeral and
cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
or traditional
burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

NEW ORLEANS
Live Crawfish & Seafood

Trân trọng kính mời
5 phút từ Eden Center
Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

BAMBŪ

CHÈ • COFFEE • TEAS

4220-B Annandale Road
Annandale, VA 22003

FAIRWAY ASSET CORPORATION
Residential Mortgage Lender
7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
Operation Manager
kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
Direct : (703) 628-3999
Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

HVAC CONTRACTOR

Chuyên lắp ráp Ductwork máy lạnh
TRANE — CARRIES — BRYANT
LENNOX — RHEEM

Lắp ráp Camera - Nhà - Tiệm
Thay bình nước nóng - Thông ống cống
Nhà bếp - Nhà tắm - Sơn nhà
Gắn cửa sổ - Deck - Hardwood floor

Làm việc bảo đảm, uy tín, giá cả hợp lý.
Xin liên lạc: Nguyễn Trọng Quý
Điện thoại: 571-523-7907

AVAILABLE
6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolyts@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

FLOOR TECH

♦KITCHEN ♦BATHROOM
♦HARDWOOD FLOORS ♦PAINTING

CALL OR TEXT: **TONY DOAN**
703.371.1436

FREE ESTIMATES

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Healthy Nails Spa

Tiệm vùng Alexandria, VA rất
đông khách làm bột SNS

Tiệm cần receptionists,
thợ làm massage, facial
và nhiều thợ nail nữ
có kinh nghiệm làm
part time hay là fulltime

Chủ sẽ bao lương hoặc ăn chia

Xin vui lòng liên lạc
(703) 981-6001

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

U.S. H. Chiên, D.D.S., F.C.C.

5105-C Barklick Rd

Annandale, VA 22003

703-942-6612

- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.

- Chuyên làm răng giả (dentures) cho người lớn.

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF
NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM

3103 Graham Rd, Suite B

Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD

FAIRFAX, VA 22031-3603

Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe:

Mỹ, Nhật, Đức

Xin gọi Lộc Lê

Phone: (703) 272-8883 ; Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường

Điện thoại: 571-290-8522

Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @ 

10 năm kinh nghiệm trong ngành
bất động sản, tận tình, uy tín



www.lycamleRealtor.com

703-855-2622

Lecamly31@gmail.com

8521 Leesburg Pike #300

Tysons, VA 22182

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn

6397 A Wilson Blvd

Falls Church VA 22044

(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003

Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm
bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đồ Biển.

